*14-лекция:* **Ж.Аймауытов өнеріндегі психологизм және   
 психология туралы пікірлері мен еңбектері.**

Жүсiпбектiң шығармашылық мұрасының ең бiр көрнектi жағы — оның аудармалары. Аудармашы есебiнде ол қазақ әдебиетi мен орыстың және дүниежүзiлiк классикалық әдебиеттiң шығармашылық байланысын ұлғайтуға көп күш жұмсады және өзi шеберлiкке жетiлдi. Соңғы жылдары оның аударуымен басылған Н.В.Гогольдiң «Бақылаушы» («Ревизор»), А.С.Пушкиннiң «Тас мейман», «Сараң серi», ФДюшеннiң «Дәмелi» («Тәмилла»), Дж. Лондонның «Телегей теңiз», К.Берковичтiң «Өрбике», С.Чуйковтың «Тау елiндегi оқиға» («Вершинная быль») атты шығармалары табылды. Олардан басқа Жүсiпбек Джек Лондонның, Г.Мопассанның, Р.Тагордың, А.Чеховтың, М.Горькийдiң әңгiмелерiн аударған. Жүсiпбектiң ақындық мұрасында дүние жүзi пролетарларының гимнi «Еңбекшiлер ұраны» («Интернационал») мен азамат соғысы кезiнде туған «Жас әскер» («Молодая гвардия»), «Жас көсемдер маршы», («Марш юных пионеров») өлеңдерiнiң аудармалары барлығы жоғарыда айтылды.

Жүсiпбек кезiнде бiрқатар саяси, тарихи еңбектердi, оқулықтарды қазақшаға аудару iсiне қатысқан. Оның аударуымен Н.И.Бухарин мен ЕАПокровскийдiң «Коммунизм әлiппесi» («Азбука Коммунизма»), М.Н.Покровскийдiң «Ресейдегi XIX—XX ғасырлардакы төңкерiс қозғалыстары тарихынан» («Очерки по истории революционного движения в России XIX и XX веков»), «Орыс тарихы» («Русская история»), Богдановтың «Саяси экономияның қысқаша курсы» («Краткий курс политической экономии»), П.И.Стучкийдiң «РСФСР Конституциясы» («Конституция РСФСР») атты кiтаптары басылған. Бұлар Жүсiпбектi өз заманынның жан-жақты бiлiмдi адамы, ғалымы, ағартушысы есебiнде тұлғаландыра түседi.

Жүсiпбек Аймауытов — әдебиетпен, жазушылық iспен қоса, бүкiл өмiрiн оқу-ағарту iсiне арнаған адам. Ол негiзгi кәсiбiн «мұғалiм» деп санаған. Сондықтан езiнiң саналы өмiрiнiң көбiн бала оқытуға бағыштаған. Ол тәрбие, оқу, оқыту мәселелерiне арнап көптеген мақалалар, кiтаптар жазған. Олардың iшiнде «Тәрбиеге жетекшi» (Орынбор, 1924), «Психология» (Ташкент, 1926), «Жан жүйесi және өнер таңдау» (Москва, 1929), «Сабақтың комплекстiк жүйесiнiң әдiстерi» (Қызыл Орда, 1929) атты зерттеулерi мен оқулықтары бар.

Жүсiпбек өз заманының үлкен публицисi болды. Қазақ баспасөзiнiң көбейiп, жария жағдайға жеткен кезiнде ол күнделiктi газет-журнал беттерi арқылы үнемi халқымен тiлдесiп, ой бөлiсiп отырды, оларға өз көңiлiнiң тiлiн жеткiздi. Солардың көбiн кезiнде автор әр түрлi бүркеншiк аттармен (псевдонимдермен) жазған. Олардың iшiнде бiзге белгiлiлерi—«Қызыл тау», «Қызылбас, «Жанақ», «Келешек», «Таңашбай», т.б. Кейде ол «Ж», «ЖА.» деп есiмiнiң, ез аты мен әкесiнiң атының бас әрпiн, кейде өз есiмiнiң «Ж.К.» деп басқы және соңғы әрпiн қойып қысқартып жазған. Соңғы қысқартуды жеке сөз ретiнде пайдаланып «Жiк» деп те жазған кездерi болған. Жазушының бiзге таныс шығармаларыңың барлығы дерлiк осы тәрiздi бүркеншiк аттармен жарияланған.

Жүсiпбек—қазақ қоғамы дамуының ең бiр мазасыз шағында, әлеуметтiк талас-тартыстар тұсында өмiр сүрдi. Өзiнiң бiрсыпыра идеялас замандастары сияқты, оның да қалам қызметiне қамқорлық болмады. 20-жылдары Қазақстанда құрылған пролетариат жазушыларының ассоциациясы оларды сыртқа тептi. Баспасөз бетiнде «Ұлтшыл-алашордашыл жазушылар» делiнiп, үнемi сыналып жүрдi. Осындай жағдайда жазушы негiзгi әдеби ортадан жырақ, оңаша жағдайда жұмыс iстеуге мәжбүр болды. Сөйте жүрiп, бой тасалап қалмай, заманнан оңашаланбай, елi, халқы жайлы ойланып, заман, дәуiр сөзiн айтты. Жүсiпбек шығармашылығын әрi қарай зерттеу XX ғасырдың басындағы қазақ халқының рухани оянуы, отаршылдық пен ұлттық өзгiге қарсы куресi процесiн, жазушының осы қозғалыстағы орнын анықтауға көмектеседi.